

# Quick Instructions

## VerbaCom PRO

(CQ0005/6/7)

### Verbacom – Car

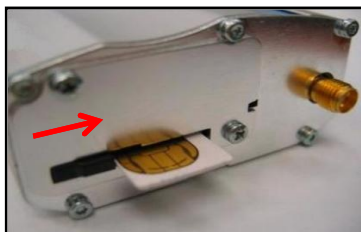


#### Installazione

**ATTENZIONE:** Evitare posizioni troppo vicine a centraline elettroniche e/o grossi cavi di alimentazione della vettura. Evitare posizioni che possano essere di intralcio o zone che possano surriscaldarsi durante l'uso.

#### System Installation

**ATTENTION:** Avoid putting it too close to junction boxes and/or big car power cables. Avoid those spots that might be in the way or those areas that might overheat during use.



#### Inserimento SIM Card

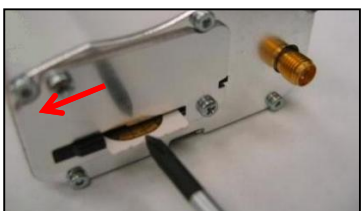
1. Inserire la SIM nell'apposito connettore.
2. Spingere la SIM completamente all'interno, fino a sentire uno scatto.
3. Far scorrere il blocco della SIM per fissarla all'interno del VerbaCOM.

**ATTENZIONE:** Prima disattivare il codice PIN inserendo la SIM in un telefono.

#### Inserting the SIM Card

1. Slide the SIM card into the SIM holder.
2. Push the SIM card all the way in until you hear a clicking sound.
3. Slide the SIM lock switch to lock the SIM card in the VerbaCOM device.

**Warning:** Firstly disable PIN code inserting the SIM in a phone.



#### Estrazione SIM Card

1. Spostate il blocco della SIM verso sinistra.
2. Spingere la scheda SIM all'interno, fino a sentire un "click".
3. La scheda SIM dovrebbe uscire leggermente.
4. Estrarre la SIM card dal dispositivo.

#### Extracting the SIM Card

1. Open the SIM lock switch by sliding it to the left.
2. Further push the SIM card into the SIM holder. Push until you hear a clicking sound.
3. The SIM card should spring out a little bit.
4. Extract the SIM card from the device.



#### LED:

I due LED segnalano i seguenti stati:

- Rosso fisso = Errore
- Lampeggio rosso e blu insieme = collegamento GSM non attivo
- Lampeggio solo blu = collegamento audio GSM attivo

#### LEDs:

Two LEDs show the following status:

- Red = Error
- Red and Blue blinking together = GSM connection no active
- Only blue blinking = audio GSM connection active

### Verbacom – Headset ch.1 (CQ0005)



#### Comandi:

1. Tasto per il controllo delle funzioni Bluetooth®.
2. Tasto PTT (Push To Talk). Premere per parlare con il pilota.
3. Connettore per la carica della batteria.

#### Commands:

1. Key for Bluetooth functions control.
2. PTT (Push To Talk) key. Push to talk with driver.
3. Connector for battery charging.



#### Accensione/spengimento:

- Tenere premuto il tasto nero fino a quando non si accende il LED (circa 2 secondi) per accendere il dispositivo
- Tenere premuto il tasto centrale per circa 5 secondi (fino a quando il LED rimane acceso fisso) per spegnere il dispositivo.

#### Turn ON/Turn OFF:

- Press the black key until the LED turns on (around 2 seconds) to turn on the device
- Press the central key for about 5 seconds (until the LED is steadily active) to turn off the device.



#### Variatione Volume:

La cuffia presenta tre livelli di volume che vengono selezionati ciclicamente premendo brevemente il tasto nero. Ad ogni breve pressione corrisponde una variazione di un livello. Se si preme quando il volume è al massimo, la cuffia torna al volume minimo. All'accensione il volume è al livello intermedio.

#### Volume Regulation:

The headset shows three volume steps that are selected cyclically by a short pressure of the black key. Each short pressure causes a level variation. If pressed when volume is set on the top level, the headset goes back to minimum. Turning on the device, the volume is set on the intermediate level.

# Quick Instructions

## VerbaCom PRO

(CQ0005/6/7)

# Stilo®



### Avviare la telefonata dalla cuffia:

Premere insieme e rilasciare subito i due tasti per avviare una telefonata verso l'auto.

**Attenzione:** la prima volta che si usa il sistema avviare la chiamata direttamente dal telefono.

**Nota:** avviando la chiamata dalla cuffia, si attiva la "richiamata automatica" (vedi istruzioni).

### Starting the phone call from the headset:

Press and release both keys immediately to start a phone call to the car. **Attention: the first time you use the system, start the phone call directly from the telephone.** Note: starting the phone call from the headset, the "automatic recall" is activated (see instructions).



### Terminare la telefonata dalla cuffia:

Per terminare una telefonata, tenere premuto per 2 secondi il tasto nero.

**Attenzione:** se la "richiamata automatica" è attiva e si termina la telefonata dal telefono, la cuffia eseguirà in automatico una telefonata verso l'auto (vedi istruzioni dettagliate per maggiori dettagli).

### Closing the phone call from the headset:

To close a phone call, press for 2 seconds the black key.

**Attention: if the "automatic recall" is active and you close the phone call from the telephone, the headset will automatically start a phone call to the car (see detailed instructions for more information).**

## Verbacom – Headset ch.2

(CQ0006/7)

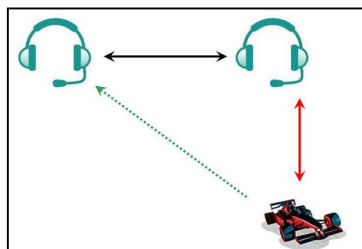


### Funzionamento cuffia a 2 canali:

La cuffia è dotata di due sistemi di comunicazione, uno per lato. Il lato "1" (con microfono) è quello principale ed è predisposto per la comunicazione con la prima auto. Il lato "2", con l'antenna, è predisposto per la comunicazione con il meccanico (CQ0006) o con la seconda auto (CQ0007).

### 2 channels headset functioning:

The headset features 2 communication systems, one on each side. Side "1" (with microphone) is the main side and it is prepared for the communication with car 1. Side "2", with the antenna, is prepared for communicating with the mechanic (CQ0006) or with the second car (CQ0007).



### VerbaCom doppio box (CQ0006):

In questa configurazione la comunicazione avviene contemporaneamente con un'auto. Ed un meccanico. Il meccanico può sentire il pilota ma non può parlargli.

**Nota:** i comandi sono gli stessi illustrati per la cuffia con un singolo canale.

### VerbaCom double box (CQ0006):

In this configuration the double headset communicates with the car and the mechanic at the same time. The mechanic can hear the driver but he cannot talk to him.

**Note:** Controls are the same as those shown for the single channel headset.



### Connessione audio con il meccanico:

Nel kit CQ0006 la connessione con il meccanico si attiva in automatico all'accensione.

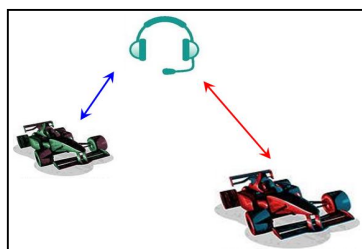
**Nota:** accendere prima la cuffia del meccanico e successivamente quella doppia.

Per attivare/disattivare manualmente la connessione con il meccanico, tenere premuto per 2 secondi il tasto nero.

### Audio connection with the mechanic:

In the CQ0006 kit the connection with the mechanic automatically activates turning on the device. **Note: turn on the mechanic headset first and the double headset afterwards.**

To activate/deactivate the connection with the mechanic manually, press the black key for 2 seconds.



### VerbaCom doppia auto (CQ0007):

In questa configurazione la comunicazione avviene contemporaneamente con due auto. Ogni lato della cuffia comunica con un'auto, indipendentemente dall'altra.

**Nota:** i comandi sono gli stessi illustrati per la cuffia con un singolo canale.

### VerbaCom double car (CQ0007):

In this configuration the communication works with two cars at the same time. Each side of the headset communicates with a car, independently from the other.

**Note:** controls are the same as those shown for the single channel headset.

**Attenzione:** Per un corretto uso del sistema, leggere attentamente anche il manuale d'istruzioni.

**Warning:** For a proper use of the system, read carefully the instructions book as well.